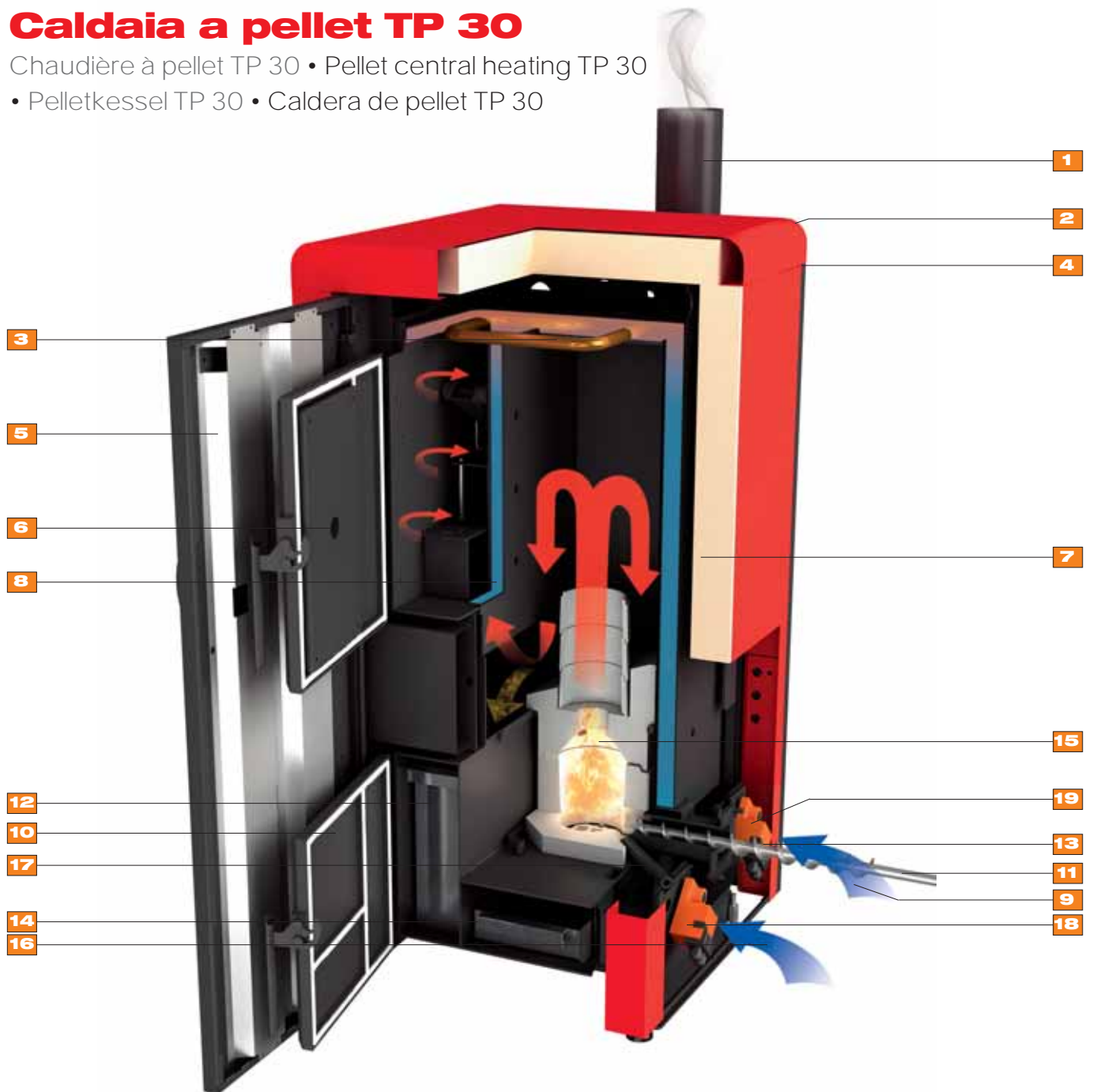


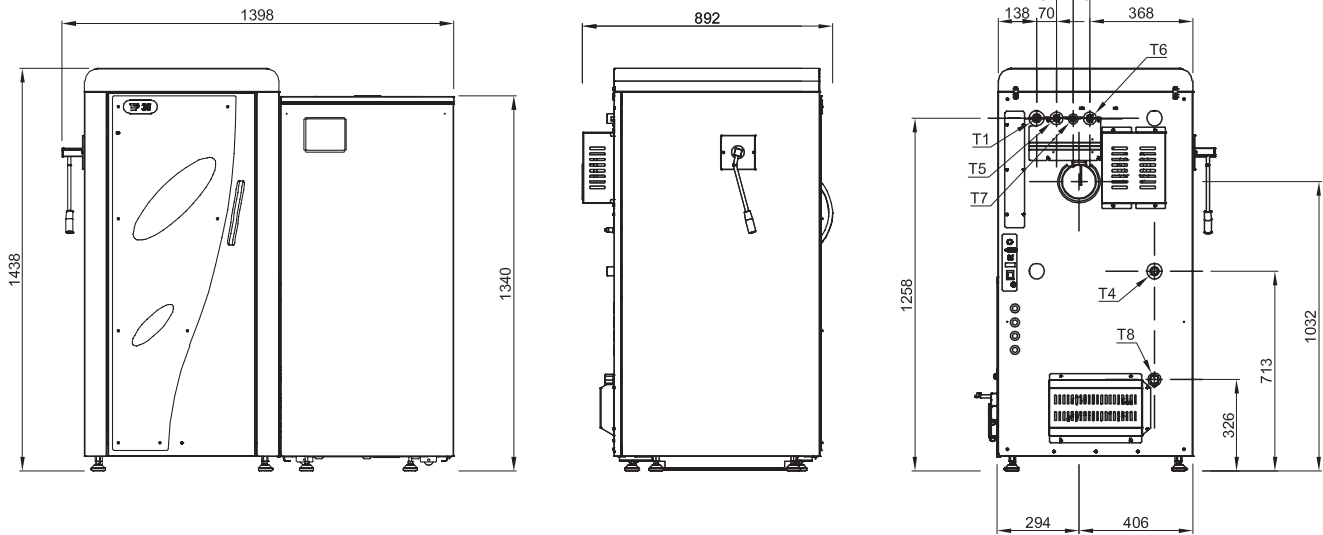
Caldaia a pellet TP 30

Chaudière à pellet TP 30 • Pellet central heating TP 30

• Pelletkessel TP 30 • Caldera de pellet TP 30



- 1 Scarico fumi al camino • Evacuation au conduit de fumée • Fumes outlet in the chimney • Ablassrauch zum Schornstein • Descarga humos en chimenea
- 2 Aspiratore fumi posteriore • Extracteur des fumées postérieur • Rear flue gas extractor-fan • Hinteres Saugzuggebläse • Aspirador humos trasero
- 3 Scambiatore di scarico termico di sicurezza d.s.a. • Echangeur du déchargement thermique de sécurité • Security thermal discharge exchanger • Sicherheitswärmetauscher bzw. thermische Ablaufsicherung • Intercambiador de descarga térmica de seguridad d.s.a.
- 4 Sonda lambda • Sonde lambda • Lambda probe • Lambdasonde • Sonda lambda
- 5 Pannello di rivestimento esterno • Panneau de revêtement extérieur • Outer casing • Außenverkleidung • Panel de revestimiento externo
- 6 Porta superiore coibentata con finestra per controllo visivo della combustione • Porte isolé supérieure avec un control visuel de la combustion • Upper insulated door for combustion control spyglass • Höhere Wärmeisolierte Türe mit Fenster für Verbrennungskontrolle • Puerta superior aislada con ventana para control visual de la combustión
- 7 Rivestimento coibentato e verniciato • Revêtement isolé et verni • Insulated and varnished casing • Wärmeisolierte und lackierte Verkleidung • Revestimiento aislado y barnizado
- 8 Intercapedine acqua di caldaia • Interstice de l'eau de la chaudière • Water-joint of boiler water • Zwischenraum für Wasserkessel • Espacio agua de caldera
- 9 Afflusso aria secondaria • Entrée de l'air secondaire • Secondary air intake • Ansaugung für Sekundärluft • Captación aire secundario
- 10 Porta inferiore vano cenere • Porte inferieure baie cendre • Lower door for ashes storage compartment • Untere Klappe für Aschenraum • Puerta inferior compartimento ceniza
- 11 Immissione del pellet • Immission du pellet • Pellet feeding • Pelletförderung • Introducción del pellet
- 12 Cassetto cenere camera di combustione e giro fumi • Tiroir à cendre de la chambre de combustion et du circuit fumées • Combustion chamber and fumes circuit ash box • Aschenkasten für Brennkammer und Gasumlauf • Cajón ceniza cámara de combustión y giro humos
- 13 Coolea di caricamento del pellet • Vis sans fin d'alimentation des granulés • Pellet loading feed screw • Pelletförderschnecke • Sinfin de cargamento del pellet
- 14 Cassetto cenere vano braciere • Tiroir à cendre baie brasier • Ash box for burning pot storage compartment • Aschenkasten für Brennschalenraum • Cajón ceniza compartimento brasero
- 15 Braciere in refrattario alta temperatura • Brasier en réfractaire haute température • High temperature refractory burning pot • Hochtemperatur-feuerfeste Brennschale • Brasero en refractario alta temperatura
- 16 Afflusso aria primaria • Entrée air primaire • Primary air intake • Ansaugung für Primärluft • Captación aire primario
- 17 Dispositivo automatico di accensione elettrica • Bugie d' allumage automatique • Automatic lighter device • Automatische elektrische Zündpatrone • Dispositivo automático de encendido eléctrico
- 18 Serranda automatica aria primaria • Clapet automatique air primaire • Automatic primary air gate • Automatikschieber für Primärluft • Compuerta automática aire primario


Funzione raccordi • Fonction des raccords • Function of fittings
• Funktion der Verrohrungen • Función de los enlaces
Mandata riscaldamento • Départ chauffage • Heating feed • Heizungsvorlauf
• Caudal calefacción

T1

1"

Ritorno riscaldamento • Retour chauffage • Heating return • Heizungsrücklauf
• Regreso calefacción

T4

1"

Attacchi scambiatore di sicurezza d.s.a. • Raccords échangeur de sécurité d.s.a. •
Safety exchanger connections d.s.a. • Anschlüsse Wärmetauscher/d.s.a. automatische
Sicherungsrichtung • Empalmes intercambiador de seguridad d.s.a.

T5=T6

3/4"

Attacco per pozzetto valvola di sicurezza termica d.s.a. • Raccord vidange de sécurité d.s.a.
• Safety discharge attachment d.s.a. • D.s.a. Anschluss Auslassventil • Empalme descarga de
seguridad d.s.a.

T7

1/2"

Scarico acqua caldaia • Décharge eau chaudière • Boiler water drain •
Kesselentleerung • Descarga agua caldera

T8

3/4"

Riferimento • Référence
• Reference • Referenz •
Referencia
Diametro Raccordi • Diamètre des
raccords • Diameter of fittings •
Diámetro raccors


TP30

Dimensioni – Dimensions – Dimensions – Masse – Dimensiones • l x h x p (mm)	1398x1438x892
Peso netto – Poids net – Net weight – Nettogewicht – Peso neto • (kg)	505
Diametro scarico fumi – Diamètre sortie de fumées – Smoke outlet diameter – Rauchrohrdurchmesser – Dimensión salida humo – B • (mm)	130
Potenza termica globale – Puissance thermique globale – Global thermal power – Gesamte Wärmeleistung – Potencia térmica total • (kW)	33,6
Potenza nominale (utile) – Puissance nominale utile – Nominal thermal power – Nennwärmeleistung – Potencia nominal útil • (kW)	9,0-31,0
Contenuto fluido scambiatore – Liquide contenu dans l'échangeur – Fluid contents of the exchanger –	
Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher – Contenido fluido intercambiador • H ₂ O (l)	65
Pressione d'esercizio – Puissance d'exercice – Working pressure – Arbeitsdruck – Presión de trabajo • Max (bar)	2,5
Allacciamento caldaia – Connection chaudière – Boiler connection – Kesselanschluss – Conexión de la caldera • Ø	1"
Aria primaria regolabile – Air primaire réglable – Adjustable primary air – Verstellbare Primärluft – Aire primario regulable	Automatizzata
Aria secondaria regolabile – Air secondaire réglable – Adjustable secondary air – Verstellbare Sekundärluft – Aire secundario regulable	Automatizzata
Rendimento – Rendement – Efficiency – Wirkungsgrad – Rendimiento • (%)	>89
Consumo orario – Consommation – Hourly consumption – Stundenverbrauch – Consumo horario • (kg/h)	2,1-6,9
Canna fumaria – Tuyau de cheminée – Chimney – Schornsteinrohr – Conducto de humos	
Tiraggio – Tirage – Draught – Abzug – Tiro • mm H ₂ O	0,5-2,5
Preso aria esterna – Prise d'air externe – Outer air inlet – Außenlufteintritt – Toma de aire exterior • Ø (mm)	100
Absorbimento elettrico – Absorption électrique – Electric consumption – Stromaufnahme – Consumo eléctrico • (W)	200
Absorbimento elettrico in accensione – Absorption électrique pendant l'allumage – Ignition electric consumption –	
Zündung Stromaufnahme – Consumo eléctrico durante el encendido • (W)	+400
Combustibile di riferimento per dati prova – Combustible de référence pour données d'essai – Fuel of reference for test data –	Pellet ONORM
Referenz-brennstoff für Prüfdaten – Combustible de referencia para datos de prueba	M7135 DIN PLUS
Diametro tubo scarico automatico – Diamètre tuyau évacuation automatique – Automatic discharge pipe diameter –	
Rohrdurchmesser automatischer Auslass – Diámetro del tubo de desague automático • Ø	1/2"
Termostato interno – Thermostat intérieur – Internal thermostat – Innere Thermostat – Termostato interno	NO
Predisposizione per termostato esterno – Prédisposition pour thermostat extérieur – Foreseen for external thermostat –	
Vorgesehen für ausseren Thermostat – Posibilidad de conexión de termostato externo Termostato sicurezza – Thermostat de	SI
Termostato sicurezza – Thermostat de sécurité – Over heating Thermostat – Sicherheitsthermostat – Termostato seguridad	SI
Programmatore Settimanale – Programmeur de semaine – Week programmer – Wochenprogrammierer – Programador semanal	SI
Accensione elettrica – Allumage électrique – Electric ignition – Elektrische Zündung – Encendido eléctrico	SI
Pompa di circolazione – Pompe de circulation – Circulation pump – Umwälzpumpe – Bomba de circulación	NO
Vaso di espansione – Vase d'expansion – Expansion tank – Ausdehnungsgefäß – Vaso de expansion	NO



SERBATOIO

Dimensioni – Dimensions – Dimensions – Masse – Dimensiones • l x h x p (mm)	820x1340x730
Peso – Poids – Weight – Nettogewicht – Peso • (kg)	95
Capacità totale serbatoio – Capacité totale réservoir – Feed box total capacity – Tank-Gesamtkapazität – Capacidad total depósito • (kg)	~180